

- 0851 Coopérative agricole de Froissy et Claude Guilleman, 80480 Froissy.
- 0852 Semseco, route d'Herbeville 2, 78580 Maule.
- 0853 Unisigma, route de Clermont, 60480 Froissy.
- 0854 Unicopa, Kérozar, 29205 Morlaix.
- 0855 Ste L-Clouse, avenue L. Clouse 1, 91220 Brétigny-sur-Orge.
- 0856 Ets. Tezier, avenue Victor Hugo 471, 26002 Valence Cedex.
- 0857 Asgrow France S.A., BP 80, avenue Félix Louat 23, 60304 Senlis Cedex.
- 0858 Ciba-Geigy S.A., B.P. 130, rue Lionel Terray 2/4, 92505 Rusil-Malmaison.
- 0859 Soges France, 11800 Trèbes-les-Capucins.
- 0860 Union, Coopérative agricole de Loir et Cher, place Jean Jaurès 1, 41005 Blois Cedex.
- 0861 Serasem, rue Roger Lecerf 1012, Prêmesques, 59840 Pérenchies.
09. Verenigd Koninkrijk — Royaume-Uni :
- 0906 Plant Breeding Institute, Maris Lane, Trumpington, Cambridge CB2 2LQ.
- 0909 Welsh Plant Breeding Station, Plas Gogerddan, Aberystwyth, Dyfed SY23 3EB.
- 0911 Nickerson Rothwell Plant Breeders Ltd., Rothwell, Lincoln LN7 6DT.
- 0912 National Seed Development Organisation Ltd. (N.S.D.O.), Newton Hall, Newton, Cambridge CB2 5PS.
11. Italië — Italie :
- 1101 Societa Europea del Seme, via della Repubblica 19, Massalombarda.
12. Israël — Israël :
- 1201 Dovrat Dr. A., The Volcane Institute of Agricultural Research Beit-Dagan.
14. Nederland — Pays-Bas :
- 1401 Barenbrug Holland B.V., Postbus 4, 6800 AA Arnhem.
- 1405 Cebeco Handelsraad, Postbus 182, 3000 AD Rotterdam.
- 1407 De Swart, Pieter, Stienserdijk 169, 9051 TA Stiens.
- 1412 Friese Maatschappij van Landbouw, Willemskade 11, 8911 AX Leeuwarden.
- 1413 Geertsema-Groningen B.V., Postbus 405, 9700 AK Groningen.
- 1417 Hetteema zonen B.V., Postbus 99, 8300 AB Emmeloord.
- 1419 J. Joordens' Zaadhandel B.V., Postbus 7823, 5995 ZG Kessel.
- 1420 Könst J.P.G., Spieringweg 972, Hoofddorp, 2136 LK Zwaanshoek.
- 1421 Kuhn & Co B.V., Koninklijke Beetwortelzaadcultuur, Huizerstraatweg 117, 1411 GM Naarden.
- 1422 Kuik, G., 8301 BR Emmeloord.
- 1423 Landbouwbureau Wiersum B.V., Postbus 2028, 9717 CB Groningen.
- 1428 Mansholt's Verdelingsbedrijf B.V., Westpolder, 9970 AA Ulrum.
- 1430 Mommersteeg International B.V., Postbus 1, 5250 AA Vlijmen.
- 1431 Mulder G.S., Aardappelkweekbedrijf « Zeeburgh », 9989 AN Warffum.
- 1433 Oldenburger J., Hoofdvaartsweg, 9400 AM Assen.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 22 september 1986.

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

N. 86 — 1734

12 NOVEMBER 1986. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 oktober 1986 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij de wet van 2 april 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 april 1982, inzonderheid op de artikelen 29 en 36bis;

- 1437 Rademakers, M., Kweek- en Selectiebedrijf « Mendelhoeve », 8303 AA Emmeloord.
- 1442 van der Have D.J., B.V., P.B. 1, 4420 AA Kapelle.
- 1444 Van Engelen Zaden B.V., Postbus 35, 5250 AA Vlijmen.
- 1450 Zelder B.V., Landgoed Zelder 7, 6595 NW Ottersum.
- 1451 Z.P.C.-Friese Coöperatieve Telersvereniging voor de Afzet van Landbouwproducten, Postbus 385, 8901 BD Leeuwarden.
- 1452 Zwaan & De Wiljes' Zaadteelt en Zaadhandel B.V., Postbus 2, 9679 ZG Scheemda.
- 1454 Nickerson-Zwaanese B.V., Huissiterweg 7, 2226 HE Stompwijk.
- 1456 Hollandse Suikerbieten Selectie Mij. B.V., Koningslaan 26, 1075 AD Amsterdam.
- 1457 Lamse J.J., 4486 PN Colijnsplaat.
- 1460 S. Bierma-Dankert, Mariengaarderweg 24, 9074 TM Hallum.
- Dankert R., Mr. P.T. van de Herberglaan 8, 9104 EK Damwoude.
- Dankert J., Steeg 1, 9330 AT Norg.
- 1461 Brandsma H.J. & zoon, Postbus 7, 9050 AA Stiens.
- 1462 Erven Edzes P.H., Muntweg 7, 8305 AL Emmeloord.
- 1463 Sijtsma, W., Oostermiddenmeerweg 23, Wieringerwerf.
- 1465 S.E.S. Holland Kweekbedrijf en zaadhandel B.V., Postbus 10, 9076 ZN Sint-Annaparochie.
- 1466 Zwaan Bieten B.V., Postbus 2, 9679 ZG Scheemda.
- 1467 Brands F., Kerkbrink 2a, 9451 AL Rolde.
- 1468 Wolf & Wolf B.V., Steenstraat 1, 8211 AG Lelystad.
- 1469 Dekker B., Grintweg 19, 7676 SE Vriezenveen.
- 1470 Van Der Zee F.G. & zonen, Europlein, Westeindflat 156, Leeuwarden.
- 1471 Semundo B.V., Postbus 2, 9970 AA Ulrum.
- 1472 Maatschappij A. en Ph. Smeenge, Vormteweg 4, 8309 PV Tollebeek.

16. Polen — Pologne :

- 1601 Rolimpex, ul. Chalubinskiego 8, 00-613 Warszawa.
- 1602 Poznanska Hodowla Roslin SHR Choryn, Choryn.

17. Zweden — Suède :

- 1701 Svälof AB, 26809 Svalöv.
- 1703 Hilleshög Fro AB, Hilleshög Seed Co Ltd., P.O. Box 88, 26122 Landskrona.
- 1704 W. Weibull A.B., Fack, 26120 Landskrona 1.

18. Verenigde Staten van Amerika — Etats-Unis d'Amérique :

- 1802 Pioneer Hi-Bred Int. Inc., 1206 Mulberry Street, Des Moines 9, Iowa 50308.
- 1805 U.S.D.A. National Potato Breeding Program, Maine.
- 1809 Rutgers State University, P.O. Box 231, New Brunswick N.J. 08903.
- 1810 Pennsylvania State University, Pennsylvania 16802.
- 1811 Rhode Island Agricultural Experiment Station, Woodward Hall, Kingston R.I. 02881.
- 1812 Lofts Pedigreed Seed Inc., Chimney Rock Road, P.O. Box 146, Bound Brook, N.J. 08805.

19. Groot-hertogdom Luxemburg — Grand Duché de Luxembourg :

- 1901 Synplants, Clervaux.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 22 septembre 1986.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

F. 86 — 1734

12 NOVEMBRE 1986. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 octobre 1986 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et la loi du 2 avril 1971;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relative à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par l'arrêté royal du 20 avril 1982, notamment les articles 29 et 36bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 oktober 1986 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de uitbreiding van de klassieke varkenspest het nemen van tijdelijke bestrijdingsmaatregelen noodzakelijk maakt,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 4 van het ministerieel besluit van 21 oktober 1986 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest wordt aangevuld als volgt :

« 6. In bijzondere gevallen, mag de inspecteur-dierenarts een ontheffing verlenen op punt 1, laatste lid, om het vervoer van biggen buiten het in artikel 1 afgebakend gebied toe te laten. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 15 november 1986.

Brussel, 12 november 1986.

P. DE KEERSMAEKER

N. 86 — 1735 (86 — 1627)

21 OKTOBER 1986. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 205 van 23 oktober 1986 :

— op bladzijde 14583 in de Franse tekst, artikel 1, 1, 4e regel « par l'A3-E411 », vervangen door « par l'A4-E411 »;

— op bladzijde 14584, punt 6 « hoofdstuk IX van bijlage I van de richtlijn 72/461/EEG » vervangen door « hoofdstuk X van bijlage I van de richtlijn 64/433/EEG »;

— op bladzijde 14585 in de Franse tekst, artikel 5, § 2, 4e regel « au cas sera, en cas d'apposition » vervangen door « en cas d'apparition »;

— op bladzijde 14585, artikel 10 « van artikel 7, 2e lid » Vervangen door « van artikel 7 ».

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N. 86 — 1736

6 AUGUSTUS 1986. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1980 betreffende de handel en de etikettering van toevoegsels

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 4, §§ 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1980 betreffende de handel en de etikettering van toevoegsels, gewijzigd door het koninklijk besluit van 22 december 1983;

Gelet op de richtlijn (64/54/EEG) van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 5 november 1963 betreffende de aanpassing van de wetgevingen der lid-Staten inzake conserveermiddelen die mogen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren, laatst gewijzigd door de richtlijn (85/585/EEG) van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 20 december 1985;

Gelet op de richtlijn (74/329/EEG) van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 18 juni 1974 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lid-Staten inzake de emulgatoren, stabilisatoren, verdikkingsmiddelen en geleermiddelen waarvan het gebruik in levensmiddelen is toegestaan, laatst gewijzigd door de richtlijn (86/102/EEG) van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 20 december 1985;

Vu l'arrêté ministériel du 21 octobre 1986 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'extension de la peste porcine classique rend indispensable la prise de mesures de lutte temporaires,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 4 de l'arrêté ministériel du 21 octobre 1986 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique est complété comme suit :

« 6. Dans des cas particuliers, l'inspecteur vétérinaire peut accorder une dérogation au point 1, dernier alinéa, en vue d'autoriser le transfert de porcelets en dehors de la région délimitée à l'article 1^{er}. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 novembre 1986.

Bruxelles, le 12 novembre 1986.

P. DE KEERSMAEKER

F. 86 — 1735 (86 — 1627)

21 OCTOBRE 1986. — Arrêté ministériel portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique. Errata

Au *Moniteur belge* n° 205 du 23 octobre 1986 :

— à la page 14583, article 1^{er}, 1, 4e ligne « par l'A3-E411 » remplacer par « par l'A4-E411 »;

— à la page 14584, point 6 « chapitre IX de l'annexe I de la directive 72/461/CEE » remplacer par « chapitre X de l'annexe I de la directive 64/433/CEE »;

— à la page 14585, article 5, § 2, 4e ligne « au cas sera, en cas d'apposition » remplacer par « en cas d'apparition »;

— à la page 14585, article 10 « de l'article 7, alinéa 2 » remplacer par « de l'article 7 ».

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 86 — 1736

6 AOÛT 1986. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1980 relatif au commerce et à l'étiquetage des additifs

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 4, §§ 1^{er} et 4;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1980 relatif au commerce et à l'étiquetage des additifs, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1983;

Vu la directive (64/54/CEE) du Conseil des Communautés européennes du 5 novembre 1963 relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les agents conservateurs pouvant être employés dans les denrées destinées à l'alimentation humaine, modifiée en dernier lieu par la directive (85/585/CEE) du Conseil des Communautés européennes du 20 décembre 1985;

Vu la directive (74/329/CEE) du Conseil des Communautés européennes du 18 juin 1974 relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les agents émulsifiants, stabilisants, épaississants et gélifiants pouvant être employés dans les denrées alimentaires, modifiée en dernier lieu par la directive (86/102/CEE) du Conseil des Communautés européennes du 20 décembre 1985;